

居謙谷中^有神在

The Valley Where God Is.

翟老姊妹證道詞

By L. M. Tudd

有一天早晨，我被 神的聲音喚醒了，我聽到祂對我說：『有一道谷，神在那裏。』這真是奇妙的話語！我一直沒有忘記，我常常想到這句話：『有一道谷，神在那裏。』

在你的一生之中，你最大的渴望是什麼呢？我希望那就是『^成爲真聖徒』。我們大家都必須切慕着要作至高者的真聖徒，而且我也能告訴各位：在歷世歷代的一切真聖徒當中，有一件事，乃是他們所一同秉賦的，有一件事，乃是他們所共有的。假若你打算作一個律師，你一定要擁有一些有關的圖書和知識，凡作律師的都是如此。作藝術家的和作科學家的也是這樣。他們這些人，既同有一些共同的东西，我們衆聖徒也是一樣的要有一點同樣的东西了，那就是我們都必須要渴慕着作一個真聖徒。但是，有一件事，乃是每一個真聖徒所必有，且是一直要有的，那就是謙卑了。每一個真實的 神的聖徒，都已經發現了，他的前路，是下到有神在其中的谷裏面去的，你喜歡下到那兒去嗎？我確實的知道，那是一個極美的地方，而

我也想到，你必定不能在那裏待得太久，直到你聽見有這聲音傳出說：『這不再是我了，乃是耶穌。』不再是我，乃是耶穌。』然而在那裏却必須成爲謙卑的人才行。

每一個充滿了謙卑的人，都有了永生。神的安息，在寶貴的聖經裏，那偉大的誠命之一，就是『安息在主裏面。』無疑的，你在這裏坐着聽道，你覺得有安息，但是當你今晚睡在床上的時候，可能你就會想到明天，想到你的老闆曾經吩咐你這樣，吩咐你那樣，或想到別的，或想到有些事你不能作，想到你要如何如何等々；也或者到明天，你上班的時候，車子遲到了二十分鐘，那你就不能安息了。

但是，你要想一想，要接受它，要相信它，因爲那些凡學會了謙卑的人，他們就有了神的安息，他們就是在安息之內了。『或行或止，都能一樣的喜樂。』這句話是賜給那些存心謙卑之人的。他們無論是甚麼，與不是甚麼，都能一樣的渴慕着前往，因他們已經知道，他們的路程，就是下到神所在的谷中去的。阿！當我們下定了決心，要進入這谷中的時候，這就必成爲一件奇妙的事了。我們一面走下去，一面就唱着：『不再是我，乃是耶穌。』

也許你沒有好々的想一想關於謙卑這件事，也許你一向都是樂於享受那處在山仰止之處，爲衆人所仰慕的味道，就如你具有最高的學歷，或有着很屬靈的外觀而且，當然了，也無人曾經達到你這個孤芳自賞的境界，因爲差不多每一個人都是處在這樣一個境界阿！然而，有一道谷，却是神所在之地，且讓我們下來，下到這谷中來，讓我們下來吧！低々的下來吧！

我確實的是知道，這一下來，就必會給你以安息了。你能够『或行或止，都一樣的喜樂』嗎？耶穌自己說：『凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裏來，我就使你們得安息。』當然，這是指着起頭的安息說的，而且這也是非常奇妙的事，然而還有更多更深的安息哩，祂說：『我心裏柔和謙卑，你們要負我的軛，學我的樣式，這樣，你們心裏就必得享安息。』（太11：28，30）

偉大的真聖徒之中，有一位曾這樣寫着說：耶穌對謙卑有着如此深沉的興趣——祂從來沒有開過別的學校，但祂却爲那些矢志要有謙卑的人，開了一所學校。於是祂就在這學校裏教導他們。

（此時有方言與繙出來的話如下：）

『在這個時候，就是現在這個時候，我要呼召你——現在你要聽，現在你要敞開你的心門，我的孩子們哪！我要叫你知道，我呼召你，呼召你離開那些高人一等的境界，要下來，下來，下來！』

每次，有時候我們聽見人這樣說：『我只要得到安息就好了，我只要得到安息就好了。』那麼，好，請下來，進入這神所在的谷中，你就必找到安息了，祂心裏是柔和謙卑的，你要學祂的樣子，這樣，你就必得以進入神的安息了。我想在這裏的每一位都知道，這是指着安息的心靈說的。

我曾經到過紐約和芝加哥，那裏百業繁興，眾聲鼎沸，霓虹滿目，五光十色，却就是沒有安息。然而我們若有了謙卑，若是下來，進入這個神所在的谷中，我們就有了安息；並且這就是祂的呼召，呼召我們下來，進入這個『居謙谷』的裏面去。

有一本書，是教導人關於主耶穌基督之謙卑的，就是你們所知道的馬太馬可路加約翰，這四本福音書，但是，我們不僅是要知道而已，也要服下來，讓聖靈把耶穌自己顯示給我們，好使我們完全的降服與祂，那麼，就可以不管公車是否遲到，不管我們是否能去上班，不管人家對我們是如何的看法，也不管這世上的人能給我們以何等的特典了，我們只有一件事，與任何人都不同的，就是只要完全降服與主耶穌基督，讓祂確實的，只照着祂所喜悅的，作在我們的身上。

有一件很嚴肅的事，是關於基督徒之生活的，可能你還沒有注意到，可能你還沒有多多的想到：我們來聚會是很好了，我們也應該來；我們來參加詩班獻詩是很好了，我們也應該這樣作；我們來教主日學是很好了，我們也應該；但是，有一件很嚴肅的事，那是我們必須要注意的，那也是要帶領我們下來，進入神所在的谷中的——就是要獻上自己，以至於老找死掉。你可喜歡低々の下到那裏去？低々の下到有神所在，有神自己所在的谷中去嗎？你可喜歡下到那裏去與祂同在一起嗎？

完

Always be kind, everyone is
fighting a hard battle.

人皆長蹙辛酸，
我當永懷恩慈。

批評如燭光

六

在我人生中的某個階段，我對於批評的不善處理，曾使我成爲自己和別人所討厭的人物。然後有人給了我一條簡單的五字訣，改變了我整個行事的方式。

那時候我是一家廣告公司年青的策劃主管，由於我熱愛我的工作，故昇遷得很快。可是我對於自己創作性的成果過於敏感。在廣告業中，你的心血結晶往往會被你的同事們或客戶攻擊得體無完膚。後來我發現，大家都知道了一點，對我要用較婉轉的手腕。

我已經好幾個月不停地加班工作，爲我的客戶之一，一位消費品製造商，設計一次新的雜誌廣告攻勢。當我的同事們對我的構想都特別客氣地給予好評時，我把這份廣告攻勢計劃拿到那家製造公司的總經理辦公室，一個出色的工程師，他通常很隨和，我們也相處得不錯。

然而這一天偏。碰上他脾氣不好，對廣告文字，版面設計，和插圖都找渣挑剔。我體內的溫度計迅速地上昇到沸點。當我記下他的批評，在氣憤的挫折下，寫斷了兩枝鉛筆。

我離開時連道別握手都沒有，氣呼呼地回到我的辦公室，打出我的辭呈。然後我大步邁進我們公司總經理的辦公室，把辭呈往他桌上一丟。

他是個魁梧，粗獷的人，他的正規教育在初二就結束了。他每天五點鐘起床，好有連續三個小時在他那間藏書廣泛的書房研讀。他虔信宗教，常常用一則經文去強調一個論點。必要時很嚴格，但永遠是公正的，他的手下有創造力的一流紅職員都深愛且尊敬他。

看過我簡明了當的辭呈後，他示意我拉把椅子坐在他旁邊。「戴維，我的預感覺得是有人作賤了你的寶貝構想了。告訴我什麼。」

「是……是……。」我結結巴巴地說，提到那客戶的名字。「他是個狂妄的，頑固的自我中心的傢伙。這兒每個人都同意我的新廣告攻勢計劃是我最精彩的傑作之一。可是他把它批評得體無完膚。他或許是個工程天才，可是他對於優良廣告所知並不比我對微積分知道得多。我希望你不要我經營這筆生意，否則接受我辭職。」

「把它存入檔案吧，戴維。我從來不接受在怒氣之下遞上來的辭呈。如果你有四十八小時之內仍作如此的想法，再將它帶回來。」他的第二句話把我擲回十碼。

「戴維，你對聖經知道得多嗎？」

「是的，先生——我想，一點點。」我說：「我看完了新約。」

「好」他接下去說：「那麼你知道耶穌每天都面對苛刻的批評。那些法利賽人和文士們常常公開地嘲笑祂的觀點，然而祂從不喪失祂的修養。即使在最後的屈辱，十字架上，祂仍替他們祈求寬恕。」

我不自在地動了一下。我不想聽耶穌。我祇要安慰我受創傷的自我。

「還有，」他繼續道：「保羅生活在瑣碎的批評中，而那些批評來自他為他們帶來新希望的那些人們。他們經常對他吹毛求疵，可是他以愛心、忍耐和寬恕回報他們。讓我給你一條萬全的秘訣，來對付動搖自我的批評吧。把它們視爲『主點燃的燭。』」

我大惑不解地皺眉。

「讓我來解釋。」他耐心地繼續說：「人們常藉着說『我祇是坦白的說』來軟化批評。『坦白的』這個辭是來自拉丁文『光明的』一辭。意思是不欺騙，或坦率的。奇怪的是『坦白的』這個辭和蠟燭都源自同一個拉丁文動辭『發光』，意思是照亮；光明。當人們坦率地批評時，我喜歡把它想作點燃的蠟燭。主允許這些蠟燭在我們生命中點燃，祂知道它們灼人的火焰可能引起我們那『自我』的痛苦。」

「可是每一朵小小的火焰投下一圈光亮，使我們能够更仔細的看一看我們自己，我們的習慣，我們的反應，而調整我們的想法以改進我們自己及我們的努力。試一試，戴維。你總要得與批評妥協的——而你也確實能够，祇要你永遠在受到攻擊時將那句話語記在心頭。」

他停頓一下，然後又變成上司了。「順便提一提，你有沒有記下我們客戶對你的構想所提出的一切批評？」

有點兒洩氣，我不太服輸地點點頭。

「好吧，那麼你何不再將它們審視一遍，看看是否有些批評可能是燭光，能使我看來是個很了不起的廣告攻勢設計，變成一個能爲公司帶來更多業務的廣告呢。」

過後，在較平靜的心情下，我再看一遍那些曾使我如此光火的筆記。其中有些是有道理。第二天早晨我打電話給我的工程師朋友道歉。我還沒有來得及說，他卻開口了，「戴維，我覺得昨天我有點脾氣不太好，我工廠這兒有一兩個難題煩擾著我。可是你知道，祇要改動一些小地方，我的確會喜歡那個廣告攻勢設計的。後天我們一起吃午飯再重新討論如何？」

「好極了！」我熱誠地回答：「你所作的某些建議——噢，我好像把它們當作燭光，一小圈光亮，來指示我如何改進全部計劃。」主點燃的燭。」那句話在我廣告事業一生中緊隨着我。或許那就是我沒有敗在那職業病——潰瘍——手下的原因。也許它會幫助其他的人來應付批評，正如它曾幫助了我。

(錄自標竿)

Not I, but Christ, be honoured,
loved, exalted,
Not I, but Christ, be seen, be
known and heard;
Not I, but Christ, in ev'ry look
and action,
Not I, but Christ, in ev'ry thought
and word.
O to be saved from myself, dear Lord,
O to be lost in Thee,
O that it may be no more I,
But Christ that lives in me.

非我惟主，被人高舉並愛敬；
非我惟主，被人傳揚相信；
非我惟主，顯在言語和步武；
非我惟主，顯在思想，態度。
啊，求主救我脫離自己，
非我惟主，我求；
今後活着不再是我，
乃主爲我活着。

人的天性，對於內在的釘死十字架之過程，是叫苦連天的。大多數的人，在這條路上，稍走了一點，就停足不前了。阿！如果有人有足够的勇氣，把自己放手交給祂來作那潔淨的工作，一點不要示弱，不要愚蠢的去可憐他們自己，那麼，他們將要造成一個何等優秀、快速而有福的長進阿！

讓我們來歡迎任何的考驗吧！讓它們來教導我們明白我們是甚麼樣的人吧！也讓我們來帶領我們否認我們自己，並發現我們的一切都在 神裏面！

阿！可敬可愛哉我 神的管理！祂所正在帶領進入黑暗與死亡之境界的人，必須要無倚無靠；祂所定意要將那天然的魂生命，以完全摧毀的手段來毀滅它的人，必須是無可供其支援的。

那用全心相信全心愛祂的人，是驚奇的發現了，神正在逐步的占有了他整個的人！阿！但願當你那一切的『自己』，從你這個人中，都被拿去，而只剩下了神的時候，你能够篤信不疑才好。」

——蓋恩夫人

『在這末世的年月，神必要擁有一批得勝者——這些人，在他們的身上，肉体的成分是已經全被克服了。』

『如果有人冒犯了你，你要問主：是那一種可憐的肉体成分，還存留在你裏面，以致招來了人的冒犯？』

『如果我們多而又多的尋求耶穌，使我們與祂自己之間，多而又多的建立一種個人的關係，我們就得以進到祂的裏面，祂也進到我們的裏面；這樣，那潔淨與修理的工作，就在幾乎是不知不覺之中，向我們自己進行起來了。』

『如果你跟隨祂往低處走，祂就要抬舉你向高處行。』

—— M. W. R. (雷老姊妹)